

Fecha de aprobación: 24/06/2024

Guía docente de la asignatura

**Idioma Moderno Intermedio II:
Griego Moderno (Materia
Obligatoria) (279116I)**

Grado	Grado en Estudios Árabes e Islámicos	Rama	Artes y Humanidades				
Módulo	Idioma Moderno II	Materia	Idioma Moderno II				
Curso	2º	Semestre	2º	Créditos	6	Tipo	Obligatoria

PRERREQUISITOS Y/O RECOMENDACIONES

- Haber superado las siguientes asignaturas:
 - Idioma moderno inicial I: griego moderno
 - Idioma moderno inicial II: griego moderno
 - Idioma moderno intermedio I: griego moderno

BREVE DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS (Según memoria de verificación del Grado)

- Comprensión y expresión oral y escrita.
- Introducción a la variación lingüística, registros y lenguajes especializados.
- Análisis y síntesis textual.
- Redacción y modelos textuales.
- Revisión textual.
- Aspectos contrastivos y comunicativos de la lengua. Instituciones, historia, cultura y realidad sociopolítica y económica de las áreas geográficas de la lengua.

COMPETENCIAS ASOCIADAS A MATERIA/ASIGNATURA

COMPETENCIAS GENERALES

- CG09 - Involucrarse activamente en el aprendizaje dentro de un clima de participación, mediación, cooperación y comunicación interpersonal, responsabilizándose de la construcción del propio saber, durante la formación del Grado, y asumir la importancia de este proceso a lo largo de la vida.
- CG10 - Asumir la importancia de una formación permanente y desarrollar la autonomía en el aprendizaje mediante metas factibles y útiles, la búsqueda de recursos y bibliografía, así como la lectura analítica e inquisitiva de estos materiales.
- CG11 - Adquirir la capacidad de trabajo efectivo en equipo, de organización de trabajos, y



de análisis y resolución de problemas.

- CG12 - Promover los conceptos de igualdad y diversidad tanto en el ámbito del diseño de los títulos, módulos y materias, como en el desarrollo de la práctica docente.
- CG13 - Disposición para el respeto a la diferencia, la apreciación de la diversidad en todas sus facetas académicas y vitales, de la interconexión transcultural, curiosidad y actitud abierta a otras culturas, ideas y paradigmas.
- CG14 - Compromiso ético y preocupación por el trabajo de calidad.

COMPETENCIAS ESPECÍFICAS

- CE08 - Competencia lingüística: dispone de suficientes elementos lingüísticos y de suficiente vocabulario para desenvolverse y expresarse en temas como la familia, las aficiones, los intereses, etc.
- CE09 - Competencia lingüística: se expresa con claridad y dispone de suficientes elementos lingüísticos para hacer descripciones claras, expresar puntos de vista y desarrollar argumentos.
- CE10 - Competencia léxica: posee un vocabulario lo suficientemente amplio para comunicarse en situaciones de carácter cotidiano.
- CE11 - Competencia gramatical: se comunica con razonable corrección gramatical en situaciones cotidianas
- CE12 - Competencia ortográfica: produce una escritura continua que suele ser inteligible
- CE13 - Competencia ortográfica: la ortografía, puntuación y estructuración son lo bastante correctas para que se comprendan en la mayor parte de los casos.
- CE45 - Competencia lingüística: se expresa con claridad y sin manifestar ostensiblemente que tenga que limitar lo que quiere decir.
- CE46 - Competencia lingüística: dispone de suficientes elementos lingüísticos como para hacer descripciones claras, expresar puntos de vista y desarrollar argumentos.
- CE47 - Competencia léxica: dispone de un amplio vocabulario.
- CE48 - Competencia gramatical: buen control gramatical. No comete errores que puedan desembocar en problemas de competencia comunicativa.
- CE49 - Competencia ortográfica: produce una escritura continua inteligible que sigue las convenciones de organización y de distribución en párrafos
- CE50 - Competencia ortográfica: la ortografía y la puntuación son razonablemente correctas.

RESULTADOS DE APRENDIZAJE (Objetivos)

- Fomentar el desarrollo de las destrezas comunicativas en lengua griega de manera integrada, con especial énfasis en la destreza de comprensión lectora, oral y escrita.
- Conocer el uso de las construcciones de diferente entonación IK-2, IK-3, IK-4 (IK-2 en preguntas especiales, uso de IK-3 en la expresión de sintagmas inacabados, uso de IK-4 en enumeraciones y sintagmas inacabados).
- Conocer algunas de las características principales del orden de palabras en griego.
- Ampliar los usos de algunos casos para expresar distintos significados.
- Aprender y ser capaz de utilizar los verbos de la voz medio-pasiva.
- Aprender y ser capaz de utilizar los verbos irregulares.
- Conocer el uso de los verbos impersonales y su sintaxis.
- Aprender el uso y la forma de las oraciones subordinadas.
- Aprender formar y utilizar la comparación y su sintaxis en las oraciones.
- Aprender a distinguir el significado de las palabras *ὅτι* y *ὡς* y su uso correcto en las oraciones.
- Aprender y ampliar el vocabulario relacionado con las siguientes áreas de la experiencia:



- el estudio de una lengua extranjera, la literatura, el ocio, la vida en la ciudad y en el campo, el ambiente, la salud, la geografía, la tecnología, las profesiones.
- Utilizar correctamente libros de consulta, especialmente diccionarios y tablas o cuadros gramaticales, con el fin de consolidar el aprendizaje realizado y de desarrollar la capacidad de aprendizaje autónomo.
 - Fomentar las particularidades en el uso de los verbos.
 - Aprender a convertir oraciones de la voz activa en medio-pasiva y a la inversa.
 - Traducir y redactar textos correspondientes al nivel.
 - Completar los conocimientos de la gramática y de la sintaxis que permiten la comprensión y la traducción en el nivel más avanzado.
 - Ampliar los usos de algunos casos para expresar distintos significados.
 - Aprender la formación de palabras compuestas.
 - Conocer el uso y declinación de los pronombres reflexivos.
 - Aprender las particularidades de uso de las formas completa y breve del adjetivo.
 - Ser capaz de formar los grados de comparación de los adjetivos y adverbios.
 - Aprender y ampliar el vocabulario relacionado con las siguientes áreas de la experiencia: profesiones (continuación), historia, política, arte, teatro y cine, cultura popular, literatura, medio ambiente.
 - Frases hechas y refranes.
 - Fomentar la comprensión auditiva.
 - Utilizar correctamente libros de consulta, especialmente diccionarios y tablas o cuadros gramaticales, con el fin de consolidar el aprendizaje realizado y de desarrollar la capacidad de aprendizaje autónomo.

PROGRAMA DE CONTENIDOS TEÓRICOS Y PRÁCTICOS

TEÓRICO

- TEMA 1
 - El futuro puntual y continuo de la voz pasiva.
 - Las oraciones desiderativas.
 - Los verbos en αίνω.
 - Los sustantivos en ἴμο.
- TEMA 2
 - El subjuntivo puntual y continuo de la voz pasiva.
 - Los usos del participio de voz activa.
- TEMA 3
 - Las oraciones de probabilidad.
 - Imperativo de la voz medio-pasiva.
 - Los verbos en -ποιώ.
 - El superlativo.
 - El pronombre relativo.
 - Oraciones con subjuntivo del tipo έχω να, είχα να.
- TEMA 4
 - Los adjetivos en -ων, -ούσα, -ον.
 - Sustantivos raros en -ον, -εν, -αν
 - Cómo redactar un CV (βιογραφικό σημείωμα)
- TEMA 5
 - Preposiciones con genitivo.
 - Expresiones hechas con preposiciones con genitivo.
 - Verbos y sustantivos compuestos (preposición + verbo).
 - Las oraciones de subjuntivo sustantivadas.



- El verbo συμβαίνει.
- TEMA 6
 - Los tiempos compuestos de la voz medio-pasiva.
 - Las oraciones condicionales.
 - Sustantivos raros del tipo (το οξύ, το δάκρυ, ο πρόσβης)

PRÁCTICO

- TEMA 1
 - Temas de conversación y lecturas: Πόσο κόσμο καλέσατε στο γάμο;
 - Comprensión auditiva.
- TEMA 2
 - Temas de conversación y lecturas: Το Δημοτικό Συμβούλιο συνεδρίαση.
 - Comprensión auditiva.
- TEMA 3
 - Temas de conversación y lecturas: τα παιδιά, η θεία Ευθέρπη, το Δημοτικό τραγούδι.
 - Comprensión auditiva.
- TEMA 4
 - Temas de conversación y lecturas: Μόλις διάβασα την αγγελία σας.
 - Comprensión auditiva.
- TEMA 5
 - Temas de conversación y lecturas: η τηλεόραση, υπέρ και κατά, μια συνταγή
 - Comprensión auditiva.
- TEMA 6
 - Temas de conversación y lecturas: Τι λένε τ'αστρα μας, Το λιμάνι του lionταριού.
 - Comprensión auditiva.

BIBLIOGRAFÍA

BIBLIOGRAFÍA FUNDAMENTAL

- AA. VV., βγλωσσο πλήρες εικονογραφημένο λεξικό, Atenas, Ed. Kafkas, 2003.
- BECOS, D., - GÁLVEZ N., ¿Cómo se dice en español? Homónimos, Expresiones, Locuciones. Atenas, Ed. Eifel Group, 1996.
- CRIDA ÁLVAREZ, C., -Zoras, G., Είναι παροιμίες/ Sono proverbi (Diccionario de concordancias paremiológicas griegas, espanolas, italianas). Atenas, Ed. Efstathiadis Group, S.A., 2005.
- GARCÍA GÁLVEZ, Isabel, Manual de griego moderno: Lengua griega moderna. I., Ediciones Educativas Canarias, Colección de Textos, Universitarios, Canarias, 2005.
- MAGKRIDIS, A, OLALLA, P., Το νέο ελληνο-ισπανικό λεξικό, El nuevo diccionario griego-español. Atenas, Ed. Texto, 2006.
- MORFAKIDIS-I. GARCÍA GÁLVEZ, Estudios Neogriegos en España e Iberoamérica. I., Granada, Athos-Pérgamos y Universidad de Granada, 1997, pp. 209-218.
- OMATOS, O. y KAVUKÓPULOS, F. A. Griego moderno para filólogos clásicos, Ed. Nefeli, Universidad de Creta y Universidad del País Vasco, 1999.
- OMATOS, O. y KAVUKÓPULOS, F. A., Griego moderno. Gramática del griego moderno / Diccionarios griego moderno-español y español-griego moderno. Ed. Nefeli, Universidad de Creta y Universidad del País Vasco, 1999.
- TRIANDAFILIDIS, M., Pequeña gramática neogriega, Traducción de Carlos Méndez., Salónica, Universidad Aristóteles (Instituto de Estudios Neogriegos), 1994.



BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

- ADRADOS, F., Historia de la lengua griega, Madrid, Ed. Gredos, 1999.
- TONNET, H., Histoire du grec moderne, Paris, 1993.
- TOVAR, Saúl A.: Biografía de la lengua griega. Sus 3.000 años de continuidad. Ed. del Centro de Estudios Bizantinos y Neogriegos de la Universidad de Chile, Santiago de Chile, 1990. 386 pp.
- TSIRÓPULOS, Costas: «El idioma griego: comunidad y comunión», en M. MORFAKIDIS-I. GARCÍA GÁLVEZ, Estudios Neogriegos en España e Iberoamérica. I., Granada, Athos-Pérgamos, 1997, pp. 253-259.
- ΜΠΑΜΠΙΝΙΩΤΗΣ Γ., Λεξικό της νέας ελληνικής γλώσσας, Atenas, Κέντρο Λεξικολογίας, 2002.

ENLACES RECOMENDADOS

- Centro de Estudios Bizantinos, Neogriegos y Chipriotas de Granada: www.centrodeestudiosbnch.com
- Departamento de Filología Griega y Eslava: graecaslavica.ugr.es
- Diccionario de griego: https://www.greek-language.gr/greekLang/modern_greek/tools/lexica/triantafyllides/
- Facultad de Traducción e Interpretación: <https://fti.ugr.es/>

METODOLOGÍA DOCENTE

- MD01 - Lección magistral/expositiva.
- MD02 - Sesiones de discusión y debate.
- MD03 - Resolución de problemas y estudio de casos prácticos.
- MD04 - Seminarios.
- MD05 - Ejercicios de simulación.

EVALUACIÓN (instrumentos de evaluación, criterios de evaluación y porcentaje sobre la calificación final)

EVALUACIÓN ORDINARIA

- La evaluación será continua y atenderá a los siguientes parámetros:
 - Examen: 60%. Éste consistirá en una prueba escrita en la que el alumno deberá poner de manifiesto que ha alcanzado las competencias que se especifican en el apartado correspondiente. Así mismo, habrá una prueba oral y una prueba auditiva para valorar en qué medida el alumnado ha alcanzado la competencia comunicativa y comprensiva requeridas.
 - Trabajos individuales y en grupo: 20%.
 - Asistencia y participación en clases, seminarios y tutorías: 20%.
- El sistema de calificaciones se expresará mediante calificación numérica de 0 a 10 según lo establecido en el RD 1125/2003, de 3 de septiembre, por el que se establece el sistema de créditos y sistema de calificaciones en las titulaciones universitarias de carácter oficial y validez en territorio nacional.
- Se contempla la posibilidad de realizar exámenes parciales no eliminatorios.
- **IMPORTANTE:** Para que a la nota obtenida en el examen, se le sume la nota por trabajos y



participación en clase, se deberá haber obtenido al menos el equivalente a un 5.

EVALUACIÓN EXTRAORDINARIA

- A la convocatoria extraordinaria, se podrán presentar, tanto aquellos alumnos que hayan seguido la evaluación continua como los que no. Los alumnos que hayan seguido la evaluación continua podrán conservar su nota de clase, de modo que el modo de evaluación será el mismo que en el de la convocatoria ordinaria. En el caso de aquellos alumnos que no hayan seguido la evaluación continua, éstos habrán de realizar un solo examen que comprenderá tres partes: prueba de gramática y expresión escrita, prueba de comprensión auditiva y prueba de expresión oral. La evaluación y puntuación de las pruebas se hará del siguiente modo:
 - Gramática y expresión escrita: 50%
 - Comprensión auditiva: 25%
 - Expresión oral 25%

EVALUACIÓN ÚNICA FINAL

- De acuerdo con lo establecido en el artículo 8 de la normativa de exámenes vigente, el alumno que desee acogerse a este tipo de evaluación, deberá informar al Departamento durante las dos primeras semanas del curso. La evaluación única final consistirá en un solo examen que comprenderá tres partes: prueba de gramática y expresión escrita, prueba de comprensión auditiva y prueba de expresión oral. La evaluación y puntuación de las pruebas se hará del siguiente modo:
 - Gramática y expresión escrita: 50%
 - Comprensión auditiva: 25%
 - Expresión oral 25%

INFORMACIÓN ADICIONAL

Información de interés para estudiantado con discapacidad y/o Necesidades Específicas de Apoyo Educativo (NEAE): [Gestión de servicios y apoyos \(https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad\)](https://ve.ugr.es/servicios/atencion-social/estudiantes-con-discapacidad).

